

# La Voz de Menorca

Número suelto. . . . . 15 céntimos  
Número atrasado. . . . . 20

Diario republicano desde su fundación

Año XXX — Número 2762

EN LA ISLA, AL MES. . . . . Ptas. 2'50  
Resto de España . . . . . 3'00  
Estranjero, al año . . . . . 50'00

MAHON, JUEVES 5 DE DICIEMBRE DE 1935

REDACCION Y ADMINISTRACION

CALLE FERMIN GALAN, 21

ANIMALES ARREPENTIDOS

## LA TRAGEDIA DE RAMIRO DE MAEZTU

(De «El Pueblo».)

De don Ramiro de Maeztu y de cuantos estén en su caso: en el de arrepentirse de lo que creen extravíos de su juventud. «Yo era entonces—ha dicho don Ramiro—un animal; ahora, que me ha tocado Dios en el corazón, soy un hombre.» Se da en él esa duplicidad tan en boga en la literatura. Son dos Maeztu: el de ayer, hereje, liberal, nietzschiano, entusiasta, audaz, un chicarrón muy simpático. El de ahora, más avieja-do que viejo, es una mezcla de inquisidor platónico y de pastor anglicano. Es un creyente más heterodoxo que de joven, pues trata de casar en sus largas, cansadas peroratas, los dólares americanos con la doctrina de Cristo. Ha ganado beatitud y ha perdido don de gentes. Seduce más el joven iconoclasta que el católico puritano.

El que fué, el anatematizado por el de ahora, vale más, posee mayor fuerza de atracción que el que lleva el rosario en el bolsillo de la americana. En vano el ex embajador de la Argentina, el diputado, el académico, el monárquico y el católico excomulgado al joven fogoso, demole-dor, anarquista, apóstata, revolucionario. Es impotente para borrar su pasado. El que fué es y será. Vale más que el arrepentido. Escribía mejor que don Ramiro que fija y da esplendor al lenguaje. Se le lee con más gusto. Vive y vivirá. Borrará seguramente el recuerdo del viejo Maeztu. Este representa más que aquél pero vale mucho menos.

Estas y otras reflexiones me ha su-gerido la lectura del artículo de Ramiro de Maeztu inserto en el número IV de la revista «Electra», publicado el día 6 de abril de 1901. (La revista tomó su nombre del título del drama de Galdós, estrenado en enero del mismo año, hace treinta y cuatro.) Voy a copiar hasta con los títulos, muy expresivos, el artículo de Ramiro de Maeztu, de actualidad en dos de sus materias; en la referente a la casa Larios, por la circunstancia de haber desahuciado en Vélez (Málaga) la morada de una escuela de niñas, y en la relativa a los tribunales de honor, por intentar restablecerlos el ministro de la Guerra.

Dice así el artículo de Maeztu:

### «CUATRO FRESCAS

Los Larios.

Tribunales de honor.

La Academia.

Jueves Santo.

Se tacha de extremado el procedimiento de los labradores que incendiaron la fábrica de los Larios. Lo extremado es el dinero de estos señores ¡Veintitres millones de pesetas de beneficio acusó el balance en el año 1900! Mineros, tejedores, bar-queros, azucareros, corchatapone-ros, ferroviarios, almacenistas: los Larios se han propuesto quedarse con todas las pesetas que arranquen a la tierra los andaluces Suyos son: los gobiernos, por parentesco con los Silvela; suyos la justicia, el go-bernador, los diputados y los perió-dicos malagueños. ¿Cómo iban a pro-estar los labradores contra esa tira-ñanía? ¿En los mitines? No los hubie-ramos consentido el gobernador. ¿En la

Prensa? Hubieran necesitado fundar un periódico, cosa que no es tan fácil. ¿En las Cortes? ¿De aquí a que se abran! Y además, ¿quién se ha ocupado en modificar, por medio de la educación, los instintos de aquellas gentes? Málaga es la provincia donde se debe más dinero a los maestros de escuela. Los labriegos de Motril se han defendido como podían: con la fuerza. Y obran cuerdamente negándose a venir a Madrid para parlamentar con los industriales; es posible que los comisionados no perdieran el dinero del viaje; pero también que no ganasen cosa alguna los labriegos que se quedasen en Motril. Hoy los periodistas madrileños atacamos a los Larios. ¿Los seguiremos atacando dentro de quince días? Periodístico más que árabe es el proverbio: «Si la palabra es plata, el silencio es oro.»

—Se habla de la formación de tribunales de honor, para evitar lo que llama humorísticamente Cabriñana «lances entre caballeros». ¿Pero es que fallecen tantas personas a consecuencia de los duelos que se verifican en España? Funciona en Madrid hace once años una asociación de bravucones. No ben escribir, y pasan por grandes periodistas; no entienden de política, y se les reputa de hombres públicos. Son autores o testigos de cuantas farsas duelísticas se llevan a cabo con la complicidad de los periódicos. A esas funciones deben la posición que ocupan. Son sus vírgenes pechos murallas colocadas entre las reivindicaciones populares y los privilegios de los poderosos. Gracias a ellos se ha evitado el examen de las últimas guerras, pues los poderosos han juzgado preferible pagarles un corretaje a liquidar sus cuentas con la opinión. Hoy piden esas gentes los tribunales de honor. ¿Para qué? ¿Se juzgan con derecho a reposar sobre sus laureles, o temen la competencia de los nuevos? Entre ellos serán nombrados los flamantes jefes del honor.

La cosa tendrá gracia.

—Disputan a Ortega y Munilla la entrada en la Academia Cavestany y Asencio. De Cavestany se sabe que es tonto. ¿Pero qué es eso de Asencio? ¿Un novelista? ¿Un sabio? ¿Un dramaturgo? ¿Un poeta? ¿Un periodista? ¿Un vendedor de telas? Se ignoraba hasta ayer. Hoy se ha averiguado que el tal Asencio es una mixtificación de Catalina. El secretario perpetuo ha querido demostrar la existencia de un señor Asencio, a fin de quedarse con sus dietas, caso de que lo declaren inmortal algunos académicos supersticiosos, a quienes ha hecho creer en el nacimiento de un Asencio. ¡Es mucho Catalina éste! Consejero de todos los consejos donde se cobra, secretario de la Academia, del Tribunal de Cuentas, bibliotecario y archivero, etc., etc.; para él no existe capítulo de presupuesto en que deje de poner su nota ni ley de incompatibilidades de que no se ria. Podrá tener por cabeza un adoquín; pero tiene por estómago el mismísimo tonel de las Danaides.

—Escribo en miércoles; mañana, Jueves Santo. Es la fiesta madrileña más simpática. La calle de Alcalá,

libre de coches y tranvías, se convierte en paseo. Visten los hombres levitas ajustadas a los talles. Van las mujeres con mantilla, luciendo la cara sin la gasa que acompaña al sombrero; los trajes negros son de seda o de raso. Llevan claveles en el pelo. El sol y la primavera les enciende la sangre, y parecen menos pálidas y más alegres. El deseo resplandece en los ojos. Y como son tantas y tan guapas, en cuanto paseáis me día hora entre ellas, se os entra por los ojos el fuego de sus miradas; por las narices, los perfumes; por oídos, las palabras picarescas; la cabeza se os llena de pechos firmes y de caderas ojivales, y salís tambaleando como un marino alcoholizado ¡Bella fiesta paganal! ¿Que celebra Madrid en ella? ¿La llegada de la primavera o la muerte de Cristo? ¿Muere Cristo porque llega la primavera, o la primavera porque Cristo muere? De todos modos, ¡viva la primavera y muera! — RAMIRO DE MAEZTU. »

¡Que tremendo y desenfadado artículo! Me parece estar viendo a su autor. Entraba a zancadas en la redacción de «El País». Se frotaba las manos, saludaba y se comía un pedazo de «La Epoca», diario del cual decía que era el más sabroso. Paseaba en torno de la mesa de trabajo, y de vez en cuando soltaba frases detonantes. Si se enzarzaba una discusión y él se consideraba vencedor, solemnizaba su triunfo apoyando las manos en la mesa y dando con los pies en la pared. (En la redacción de «El País» quedaron mucho tiempo marcadas las suelas de sus zapatos en la pared, junto al retrato de un héroe de Badajoz.)

Maeztu era cordial, afectuoso, franco, ocurrencioso, generoso, entusiasta, valiente. Su flaco era «epañal al burgués», sorprender a las gentes vulgares.

Aparte de esa vanidad, era en el fondo sinceramente defensor de causas objetivas superiores y a veces contrarias al interés personal.

Con Ricardo Fuente y conmigo, también con la ayuda extraperiodística del correligionario don Leovigildo Abans sostuvo ardiente campaña contra los tribunales de honor en general, y en particular contra el formado a Alejandro Lerroux por haberse negado a batirse con el teniente Portas, descalificado caballero y hombre de honor, por haber atormentado, martirizado, maltratado, a varios (dos viven todavía) de los presos en el castillo de Montjuich por la explosión de una bomba en la calle de Cambios Nuevos.

En vano reniega el viejo del joven; en vano le insulta como insultó el poeta Zorrilla a su Don Juan Tenorio; en vano le execra; el joven no hace maldito el caso; sus artículos están en colecciones, en hemerotecas, en bibliotecas; se buscan, se leen, persuaden, mueven, hacen pro-sélitos, conquistan amigos. Calma, don Ramiro, calma; no hay por qué arrepentirse del pasado. Aquellos artículos, aquellos devaneos, aquellas locuras, vivirán más, mucho más que la memoria del pobre viejo católico, monárquico y académico.

ROBERTO CASTROVIDO

## CUARTILLAS

EN PAQUETES DE KILO AL PRECIO

DE 1'60

LAS ENCONTRARA EN LA

TIPOGRAFIA MAHONES

MADRID A CONTRAPELO

## Primera visión del panorama

(De «El Pueblo».)

Siete años en París. Cinco meses en Toledo. Año y medio en Lugo... Respiro el aire de Madrid con la satisfacción del confinado que vuelve a gozar de libertad. Estos dos años de permanencia en España, enclaustrado en el despacho de un gobierno civil, me han impedido el contacto con las calles españolas, con los pasillos del Congreso, con el ambiente porteril de las tertulias madrileñas. Tengo, pues, la sensación de que acabo de llegar de París... precisamente cuando quizá tenga que volver a la ciudad del Sena. Inicio esta sección como un español ausente de su país, que acaba de regresar. Y ob-servo que...

La gente continúa sin saber circular por las calles. Arrastrando los pies, sin prisa; los hombres se apolotonan en las aceras, sin orden ni concierto, mirando y casi comiendo se a las mujeres, lo que provoca el gesto agrío y hostil de una parte de las hijas de Eva y la complacencia de otras...

En el Metro, se fuma y se escupe, se habla a gritos y cuando los viajeros se estrujan entre sí, quien va a apearse no pregunta a los que le entorpecen el paso:

—¿Desciende usted?  
Esta pregunta, que evita tantos empujones, no se formula ni una sola vez, y así al que llega al término de su recorrido no se le ocurre otra cosa que abrirse paso a codazo sucio.

¿Detalles nimios no saber andar por la calle, escupir y fumar en el Metro, hablar a voces, no preguntar al viajero de delante si por casualidad él va a bajar en la misma estación que nosotros? ¿De ninguna ma-

nera! Son lacras graves de nuestra vida ciudadana, que revelan la indigencia y la vagancia mental de los españoles en todos los órdenes.

Pues, ¿y la inconsciencia y el cinismo de ciertos catones que con la pluma acusan y manchan la honra de colectividades enteras? ¿Por qué no habrá un periódico, o un diputado que dijese al país: «Fulano, que acusa y se permite lanzar palatadas de cieno a diestro y siniestro, es un bergante que toma y tomó dinero de los gobiernos, que estuvo al servicio de la dictadura con negocios sucios y hoy es un espía de las gentes a quienes dice combatir.» Yo he soñado siempre con un periódico así, que dijese las verdades, las terribles y tremendas verdades a todo el mundo. Y hasta morir asesinado por unos pistoleros a sueldo de los sicarios estafadores, de los aventureros de la política y de los negocios, sería la muerte más envidiable en un país carcomido por la hipocresía, la doblez y la maldad... ¿Acaso vale la pena de vivir rodeado de fango, ante el espectáculo que ofrecen acusados y acusadores? Los primeros, son ángeles al lado de los segundos... Yo os digo que el hombre honrado y sensible no tiene más remedio que enfermar del hígado, anegado por la amargura y el asco.

Ingratitud. Inconsciencia. Deslealtad. Cinismo. Tales son los factores que tonifican hoy el ambiente de España. Pero vayamos al Congreso, y allí contemplemos el ir y venir de personajes y personajillos que a veces se combaten en público para luego tomar juntos el baño de cieno y la ducha de la traición.

ARTEMIO PRECIOSO

NACIONALISMO EGIPCIO

## LAS CAPITULACIONES

Privilegio ancestral y arbitrario

(De «La Vanguardia».)

Londres. — Los desórdenes anti-británicos en Egipto han puesto otra vez de actualidad el tema de las capitulaciones. Como he explicado en una correspondencia anterior, los nacionalistas egipcios exigen, además de la supresión de las guarniciones británicas en el Egipto, la abolición de las capitulaciones.

En realidad las capitulaciones constituyen una de las reminiscencias más arbitrarias de la época en que Europa inició su expansión colonial. Consiste en una serie de privilegios irritantes y atávicos que gozan en Egipto, todos los ciudadanos de una cuantas potencias europeas. El número de estas potencias es de catorce y entre ellas, se encuentra España.

Los privilegios son 1) libertad para establecerse en Egipto y ejercer el comercio o una profesión, sin limitaciones de ninguna clase; 2) exención de tasas directas e impuestos personales; 3) inviolabilidad de domicilio; 4) inmunidad ante los tribunales de justicia egipcios.

Si un súbdito de cualquiera de los países capitulares se encuentra envuelto en un delito de carácter mercantil o civil, tiene derecho a ser juzgado por un tribunal especial, llamado mixto, en el que están repre-

sentados los países capitulares y Egipto. Si el delito en que se ve envuelto es de carácter criminal, entonces, tiene derecho a ser juzgado exclusivamente por su cónsul.

La inviolabilidad de domicilio, convierte al Egipto en una guarida de toda la gallofa de aventureros y maleantes levantina, mientras la exención de impuestos coloca a los extranjeros que gozan de privilegio de las capitulaciones en circunstancias mucho más ventajosas para ejercer el comercio o las profesiones que los naturales del país.

El origen de las capitulaciones tiene un doble motivo: el de la concepción de ciertos derechos económicos en Egipto a las principales potencias europeas y la necesidad de garantizarle a las personas que para ejercer estos derechos se trasladaron a Egipto, la independencia respecto a la justicia religiosa que entonces era aplicada en el país.

Desde que ha sido proclamada la independencia de Egipto y éste ha abolido la justicia religiosa, modernizando además su Estado en todos los aspectos, la subsistencia de las capitulaciones tiene que constituir a la fuerza un vilipendio para el orgullo nacional de Egipto, tanto más cuanto que los demás países que estaban sujetos a la misma servidum-

bre (Turquía, Irak y Mesopotamia) han sido liberadas de ella hace ya tiempo.

Lo curioso es que los egipcios creen que son los ingleses quienes constituyen el mayor estorbo contra la abolición. En realidad, los ingleses nunca se han opuesto a ello sino al contrario, han hecho siempre — desde que ellos disfrutaban de la preponderancia en Egipto — todo lo posible en favor de la abolición. Lo cual no es sino natural, puesto que las capitulaciones representan una especie de soberanía de las potencias capitulares sobre Egipto. Inglaterra no daría en este momento menos que los nacionalistas egipcios, porque los italianos no gozarán del privilegio de las capitulaciones actualmente en Egipto.

En efecto, protegidos por este privilegio, los italianos residentes en Egipto, donde existe una colonia numerosísima y excelentemente organizada, llevan a cabo su campaña anti-británica dentro de la mayor impunidad.

ASSIA

### Una protesta de Abisinia ante la Liga de Ginebra

Ginebra.—En la Sociedad de Naciones se ha recibido una enérgica nota del Gobierno abisinio en la que declara que los jefes del ejército italiano de operaciones en Abisinia « en vez de cumplir un deber sagrado de civilización, como pretende Italia, lo que hacen en realidad es asesinar a la población civil—viejos, mujeres y niños— ».

Dice también la nota Abisinia que « Italia está intentando comprar traidores sobornándolos y dándoles dinero para que se levanten contra el Gobierno legítimo de Abisinia ». Agrega a este respecto que la maniobra italiana ha constituido un fracaso porque, a excepción hecha del ras Guga, ningún jefe abisinio ha traicionado a su patria ».

En la nota abisinia se hacen graves acusaciones contra los jefes militares italianos, pues al explicar el por qué de las sumisiones a los invasores afirma que éstas se producen porque los sometidos sólo de esta forma pueden salvar

sus vidas « ya que en el caso contrario son pasados por las armas ».

Dice también la nota abisinia que Italia está violando todas las leyes internacionales en el trato a los prisioneros, a los que obliga a trabajar rudamente junto a la línea de fuego en la construcción de carreteras y trincheras que han de ser utilizadas contra sus propios hermanos.

La nota termina diciendo que el Gobierno y el pueblo de Abisinia lucharán hasta la muerte defendiendo la independencia de su patria sin tener en cuenta lo costosa y lo larga que pueda ser la guerra porque, — agrega —, todo es preferible antes que caer bajo este dominio salvaje.

### La Ley de Comunicaciones Marítimas

(De « El Sol »).

Se ha hecho un poco el silencio alrededor de la discusión y aprobación de esta ley. Sin embargo, parece que de un momento a otro se pondrá en marcha. Los elementos navieros nortefios vienen insistiendo en sus gestiones para que con toda rapidez se apruebe la ley tal como estaba planteada en los últimos momentos; es decir, sin comprender las líneas trasoceánicas; pero esto encuentra resistencia, porque para hacer una ley no hubiera hecho falta tanto estudio; con unas rectificaciones a la ley vigente, bastaba. Esas líneas trasoceánicas deben ir en el proyecto; pero se encuentra el obstáculo de la liquidación del contrato de la Transatlántica. Se está laborando estos días sobre una fórmula que, manteniendo el principio de comenzar esta liquidación, no retrasa la puesta en vigor de la ley hasta el punto de la terminación de esa liquidación, que tampoco será cosa fácil ni rápida.

Se quiere buscar un statu quo provisional que permita el funcionamiento incluso de las subastas de los servicios, sin rozar esa cuestión del finiquito entre quien explotó esos servicios y el Estado, que los subvencionaba.

Entre cuantos se encuentran interesados en negocios marítimos se considera que, pese a todas las dificultades que van surgiendo, la ley se aprobará con relativa rapidez, porque se está esperando demasiado a sustituir la ley de Maurya, de Comunicaciones marítimas; pero

entre esos mismos elementos se desea también que la ley sea bien discutida y bien tamizada, hasta dar con una obra legislativa que signifique un acierto, dada la importancia que en lo futuro puede tener para la reorganización de nuestro poderío naval.

### Crónica local y general

Cambio de folletín

Terminada la publicación en folletín de la memoria sobre alcantarillado de la ciudad, reanudamos la de la novela « El Judío Errante ».

### Navidad y Reyes a 0'95 Juguetes y artículos para regalo

### La Casa de las Medias

Información militar

MANDO.—Incorporado del permiso que disfrutaba el Teniente Coronel J. fe de la Comandancia de Obras y Fortificación de Mahón, se hizo nuevamente cargo del mando de la misma, cesando en el mismo el Comandante don Ramón Sanch Jordá que accidentalmente lo desempeñaba.

Servicio de la plaza para hoy:

Parada: Regimiento de Infantería Baleares número 39.

Guardia Aduana: Regimiento de Infantería Baleares número 39.

Jefe de Día: Comandante de Artillería don Alberto García.

Imaginaria: Comandante de Infantería don Antonio Sintes.

Visita Hospital. 5.º Capitán de Artillería.

Vigilancia: Un oficial por cada cuerpo.

### Noticias marítimas

El vapor correo « Jaime II »

Por telegrama recibido en esta Delegación de la Transmediterránea se sabe que dicho buque suspendió anoche la salida de Barcelona para este puerto a causa del mal tiempo.

Abonanzando debía salir esta mañana y llegaría esta tarde a las seis aproximadamente.

Los correos de Palma

Mañana debe llegar el vapor correo procedente de Palma.

—Como el vapor « Ciudad de Alcedia », todavía no ha efectuado el viaje de Ciudadela para Palma, el buque que llegará mañana será portador de la correspondencia que debía de llegar ayer a esta por vía de Ciudadela.

Liga Marítima

El lunes de esta semana empezaron los trabajos para reparar los desperfectos ocasionados por el derrumbamiento de unos peñascos, hecho ocurrido hace algunas semanas y del que dimos noticia

Veleros

A causa del mal tiempo suspendió ayer la salida de Barcelona para esta el moto-velero « Pons Martí ».

—Embarca hierro viejo el velero « Pepita », que se halla en este puerto.

### VIÑA

Para vender Camino Santa María. Informes: PLAZA ESPAÑA, Pescadería.

### GAS

No se pueden olvidar las ventajas del GAS  
Agua caliente al instante  
CALENTADORES A GAS  
Temperatura ideal  
ESTUFAS A GAS  
Comidas sabrosas y pastelería  
COCINAS Y HORNOS A GAS  
Siempre el GAS para toda clase de calefacciones.



### TODAS LAS ONDAS "Receptodo" PHILIPS

Un aparato para todas las ondas, al alcance de todos los bolsillos.

Pida una demostración al Representante Oficial Philips.

RECEPTODO

REPRESENTANTE OFICIAL:

**DOMINGO ESTRADA**  
RAMPA ABUNDANCIA, 69

Sub-Agencia: Vda. de B. Carreras  
Calle Doctor Orfila. \* Joyería

### SERVICIO TELEGRAFICO

DE "LA VOZ DE MENORCA"

Madrid 4 a las 16-45.

### Continúa la expectación por el asunto Nombela

### Trámites y declaraciones muy interesantes

### Posibles derivaciones políticas del asunto

Declara el señor Lerroux

A las 11-15 se reunió en un departamento del Congreso la comisión que en tiende en el asunto Nombela. Compareció ante ella el señor Lerroux. Su declaración invirtió media hora.

Al salir fué interrogado por los señores de la prensa y les contestó que los diputados de la comisión eran los únicos que podían dar una referencia de lo que acababa de declarar. Yo, como demócrata y como parlamentario, dijo el señor Lerroux, como respetuoso siempre con las autoridades legítimas, me refiero a la comisión para no dificultar su labor.

La orden de pago a la casa Tayá

Compareció después el señor Sagastizabal, encargado del registro de documentos de entrada y de salida de la presidencia del Consejo de Ministros. Sólo declaró por espacio de diez minutos.

Según referencias particulares se mostró al señor Sagastizabal la orden de pago que ayer entregó a la comisión el señor Moreno Calvo, orden que consta de cuatro páginas. El declarante manifestó que el documento que se le exhibía no era el mismo que tuvo en sus manos para hacerlo constar en el registro de entradas y salidas. Aquel escrito, el que registró, constaba de una sola hoja, escrita a máquina, aun que no totalmente y no tenía fecha.

Durante la investigación

También estuvieron ayer en el Congreso los señores Nombela y Manzana que para firmar sus declaraciones.

El señor Nombela dijo a los informadores de la prensa que había aportado varias pruebas a la comisión y que la orden de pago a la casa Tayá con taba de un solo pliego. También aportó algunos datos sobre el nombramiento del señor Alcalá Zamora para ingeniero con destino a Guinea.

La comisión investigadora terminó su labor a las 12 45. El Presidente señor Arranz manifestó que volverían a reunirse a las 3 30 para empezar a redactar el dictámen. El señor Toledo dijo que seguramente quedará hoy terminado el dictámen.

Los representantes radicales plantean algunas cuestiones para completar la labor mediante varios esclarecimientos.

El señor Fuentes Pila opinaba que hoy no habría todavía dictámen.

Habla el presidente de la comisión

A las diez de la noche terminó la segunda reunión celebrada hoy por la comisión investigadora. El Presidente señor Arranz manifestó que habían comenzado a redactar el dictámen y que para ultimarlo volverán a reunirse mañana.

A primera hora de la tarde en el Congreso, dijo el señor Arranz, que tenía la impresión de que el dictámen que emitirá la comisión no llegará a discutirse en el salón de sesiones, pues se procurará una salida política del asunto con el planteamiento de un problema político en la Cámara.

Para evitarlo la minoría de izquierda catalana ha presentado una proposición de protesta por el estado de excepción en que todavía sigue Cataluña.

Lo que se ha sabido

Se deslindan los bandos

Se ha sabido que en el seno de la comisión investigadora se planteó en primer término el asunto de si el gobierno había acordado o no el pago de una cantidad a la casa Tayá, acuerdo que algunos quieren torpe y tardíamente sea no teat y dar como no tomado.

Votaron en sentido afirmativo los radicales y con ellos los demás republicanos que forman parte de la comisión.

En el sentido de que no se toma por el gobierno el consabido acuerdo vota

## CASINO DEL CONSEY

VIERNES a las 6'30 y 9'30. SESIONES POPULARES. Entrada y butaca 0'50 cts  
PROGRAMA INSUPERABLE

## AMOR PELIGROSO EL DORADO OESTE

Drama del oeste americano por el famoso caballista

GEORGE O'BRIEN

Sábado: Algo grandioso: EL HOMBRE DEL BOSQUE y JUVENTUD TRIUNFANTE.

## SALON VICTORIA

SABADO: 6'30 y 9'45. DOMINGO: 3'30, 6'30 y 9'45. LUNES: 6'30 y 9'45  
Otro estreno de calidad, sancionado por los públicos selectos

## Sinfonías del corazón

Por la gran estrella CLAUDETTE COLBERT y el niño BABY LEROY.  
EN ESPAÑOL

## Una semana de felicidad

OTO EXIJO ESPAÑOL

## TRIANNON

SABADO a las 9'45 DOMINGO a las 3'30, 6'30 y 9'30 LUNES a las 6'30 y 9'30  
de Berlín, la marca maestra. presentará la producción espectacular que lanza cada año, tratada al estilo de parodia de las célebres operetas de Offenbach:

## UFA Los Dioses se divierten

con HENRY GARAT, FLORELLA, JEANNE BOITEL y ARMAND BERNARD.  
Los templos armoniosos de la Grecia, sus palacios de mármol y sus jardines de ensueño, donde evolucionan multitud de bellas muchachas de cuerpo gracioso.  
En la sesión de las 3'30 del domingo, ESTRENO del caballista por KEN MAYNARD y TARZAN El potro indomable

## TEATRO PRINCIPAL

EMPRESA COLISEUM

TELEFONOS: TAQUILLA 140.- EMPRESA 92

## AVISO:

No habiendo llegado el vapor se suspenden las sesiones anunciadas para hoy

# STADIUM MAHONES

DOMINGO DIA 8 DICIEMBRE

A las 2'45 de la tarde

Campeonato de Baleares

## C. D. Minerva - C. D. Menorca

Por primera vez jugará en Mahón el C. D. Minerva

PRECIOS: Entrada general, 1'00; Socios, cabos y soldados, 0'60; Señoras y niños, 0'25.

NOTAS: Solo tendrán derecho a entrada de socio los de los dos clubs contendientes, siendo indispensable la presentación del carnet corriente.—Si una vez empezado el partido tuviera que suspenderse, el público carecerá de derecho a reclamación. AVISO.—En el local de este Club, Plaza Colón 7, se han abierto las listas por los socios y simpatizantes que deseen trasladarse a Ciudadela para el partido « Ciudadela - Menorca ».

### Manuel Obrador Casasnovas

SASTRE

Participa a su distinguida clientela y público en general, haber trasladado su domicilio

Calle de Fermín Galán, 27 (Bajos del Crédito Mercantil)

Los cedistas juntamente con los marquis y demás cavernícolas. A consecuencia de esta votación se aplazó la redacción del dictamen.

Más tarde los radicales pidieron que se leyera de nuevo el documento denuncia con el fin de esclarecer algunos extremos. Como todo indicaba que el asunto iba para largo se acordó suspender la actuación hasta mañana.

#### Repercusiones e incidencias

Se da por seguro que el dictamen sobre la denuncia Nombela no podrá discutirse hasta el sábado.

El jefe del Gobierno sigue optimista respecto a la suerte que correrán sus proyectos económicos y presupuestarios.

Rujo esta mañana el señor Chapaprieta que por tal causa no caerá el gobierno. El caso cae se deberá al resquebrajamiento del bloque formado por los partidos representados en el gabinete gubernante.

Madrid 4 a las 23-30

### La sesión del Congreso

Los mineros de Almadén  
Los Ingenieros industriales

Abierta la sesión a las 4-10 bajo la presidencia del señor Alba, muy desanimado el Congreso y desierto el banco del gobierno, se aprueba el acta anterior.

El señor Moraita recuerda que en julio ocupó la cámara de la situación de los mineros de Almadén, la que aun ha sido resuelta. El Presidente le contesta que trasladará el ruego al ministro Hacienda.

El señor Primo de Rivera explana su conocida interpelación sobre paro profesional de los ingenieros industriales. Contesta el ministro del Trabajo que el decreto dado en agosto debe ser eficaz para la solución del problema, cuando provocado reclamaciones de gobiernos extranjeros. Cree que con las medidas que se adopten por la administración se podrá conseguir mucho.

#### Marina

Probados definitivamente varios proyectos de ley se pone a discusión un orden de la comisión de Marina que

modifica las condiciones de embarco de los tenientes de navío, los asimilados y los profesores de las escuelas navales. El señor Manglano consume un turno contra la totalidad del proyecto.

En este momento pasan al banco azul el jefe del Gobierno y el ministro de Marina. Se manifiestan conformes con el espíritu del proyecto. Cree Manglano que se debería ser más radical en la modificación de la antigua ley.

Después de consumir otro turno el señor Carranza, interviene el ministro de Marina señor Rahola y dice que la reforma tiende a que los marinos estén embarcados el mayor tiempo posible.

—No hacen falta sabios, interrumpe Carranza, sino marinos.

—Pero si los marinos son sabios tanto mejor, le contesta Rahola.

Se aprueba el dictamen. Discútese y se aprueba otro dictamen también de Marina, que da efectos retroactivos a las disposiciones sobre retiro extraordinario del personal.

#### Derechos reales

Reanúdase el debate sobre el proyecto de derechos reales. El señor Azpeitia defiende algunas enmiendas.

El ministro de Hacienda hace cuestión de confianza el criterio de la comisión dictaminadora y el señor Azpeitia declina su responsabilidad personal después de retirar la enmienda.

Defiende otra el señor Sierra y le contesta por la comisión dictaminadora el señor Martínez.

Por falta de diputados se suspenden hasta mañana las votaciones. Y se levanta la sesión.

### EL MOMENTO POLITICO

#### El Parlamento, los partidos y el Gobierno

##### Orden del día para hoy

Después de ser visitado por el Presidente de la comisión investigadora, el del Congreso señor Alba dijo a los señores de la prensa que mañana (por hoy) se discutirá una proposición, no de ley, en la que el señor Calvo Sotelo pide que el Parlamento condene los conceptos separatistas que se vierten en ciertos actos públicos.

Seguidamente continuará la discusión del proyecto sobre derechos reales.

Por último se pondrá a debate una proposición del señor Madariaga respecto a la retirada de trigos de las provincias

#### La comisión de Hacienda, una discrepancia

La comisión parlamentaria de Hacienda examinó la información pública aportada sobre las materias tartáricas y encontró oposición por parte del representante de la Liga Catalana.

Este anuncio que la mencionada cuestión obligaría a los suyos incluso a la retirada del ministro que les representa.

#### El señor Carranza y los torpedos

Los diputados monárquicos han retirado las firmas que habían puesto en la denuncia hecha por el señor Carranza sobre supuestas irregularidades al anunciar y adjudicar un concurso para la fabricación de torpedos con destino a la armada.

Firme el señor Carranza en esta cuestión del torpedo, piensa solicitar ahora las firmas de los diputados de la izquierda y según un « parece » que hoy circulará se las darán.

#### La reforma constitucional

La comisión parlamentaria que entiende de este asunto acordó proponer la reforma de los artículos 75, 82 y 84 del Código constitucional, la supresión del 110 y del apartado 44 que se refiere a la posibilidad de la expropiación no indemnizada y a la socialización de la propiedad

La comisión volverá a reunirse el viernes para acabar el dictamen que ha de presentar al Congreso.

El presidente de aquella opinión que solo debe anunciarse el artículo que se desea reformar, pero otros vocales, entre ellos el melquiadista señor Alvarez Valdes, entienden que debe marcarse la orientación de la reforma.

#### Ilusión o realidad?

En animada charla don Melquiades y el señor Martínez Velasco, ministro de Estado, coincidían en la opinión de que es inminente un cambio de gobierno. Ya de perfecto acuerdo, cada uno de

## Lámparas Super-Arga

última creación de

# PHILIPS

El éxito enorme que esta nueva lámpara obtiene en todas partes, es debido a que sin aumento en el consumo, y sin perjuicio de la duración, se consigue una luminosidad notablemente mayor, gracias a su doble espiral y a la extraordinaria precisión de su fabricación.

Quién prueba la Super-Arga no quiere ya otra.

Pídase en todos los establecimientos del ramo o al

Depositario: Guillermo J. Orfila

Maquinaria - Plaza Pablo Iglesias, 13 y 14. - Mahón

### SE VENDE

Carrito y caballo por 60 duros. SAN SEBASTIAN, 63.

### Banco de Menorca

Bolsa de Barcelona de 4 de diciembre de 1935

Francos cheque	48 35
Libras id.	36 20
Dollars id.	7 34
Liras id.	00 00
Interior serie A id. id. B	80 70
Exterior serie A	80 75
Amort. 5 p. 100 serie A 1927	99 75
Id id B id id	102 85
Id id A 1928	102 75
Id id B id	100 00
Id id A 1931 (1930)	100 00
Id id B id	100 00
Cédulas Banco Hipotecario de España 6 p. 100	000 00
Cédulas Crédito Local 5 p. 100	99 75
Interprovincial	103 25
Cédulas Crédito Local 6 p. 100	53 65
Interprovincial	
Obligaciones F. C. Norte 3 p. 100	
Prioridad	

### Información mundial

#### Del conflicto ita'o-etiope

Addis Abeba.—Los aguaceros torrenciales han impedido las operaciones militares en la región de Ogaden.

Ha circulado el rumor de que en el norte ha comenzado la ofensiva abisinia.

#### Homicidio

Madrid.—En el Café Capitol Cesar Fernández Puerta mató de siete tiros a su compañero Gerardo Calderón.

#### Un rumor dorado

Paris.—Circula el rumor de que Francia abandonará al patrón oro.

#### Lo del straperto

Barcelona.—Continúa sus indagaciones el juez señor Bellón que entiende en el asunto del straperto.

calle del Rector Panedas, (desde Prieto y Caules, hasta San Gerónimo) y los ramales de la calle de San Antonio, y de San Jaime, con las pendientes comprendidas entre el número 1 al 11 de esta última calle (hacia la del Rector Panedas, y del número 11 hasta el 65 con deslivo a la de San Antonio.

Por último, la alcantarilla de la calle de San Gerónimo, y la de los Frailes, vierten en la de la Cuesta del Doctor Guardia, que a la vez empalma con la colectora que desciende por la Cuesta del Matadero desaguando en el mar (como ya queda referido) frente a la plazoleta de dicho edificio, situada en el Andén de Poniente.

#### POZOS

Los propietarios de las fincas situadas en las calles por donde pasa la Red de alcantarillado construirán por su propia cuenta la atarjea que desde el interior de la casa comunique directamente con la alcantarilla o atarjea pública.

Antes de verter las aguas residuales a la atarjea del interior del edificio, pasarán por una cámara depuradora de forma de « Mouras » o bien de otra disposición científica, aun que sea más complicada; consiguiendo con ello a la vez que la depuración de los líquidos, la licuación de las materias sólidas, facilitando su circulación por la Red general de alcantarillado.

## LIQUIDACION

APARATOS DE RADIO NUEVOS QUE SE LIQUIDAN

#### PRECIOS CONTADO

5 valvulas corriente universal, precio catálogo	ptas. 325 por 200
2 ondas extra c.	
y normal	380 > 250
4 valvulas corriente alterna, dos ondas normal y larga	675 > 400
5 valvulas corriente alterna, dos id. id.	995 > 750
tres ondas extra c.	
normal y larga	850
4 valvulas dobles corriente alterna, tres ondas extra c. normal y larga.	900 > 750
4 valvulas dobles corriente alterna, tres ondas extra c. normal y larga.	995 > 800

Casa MANOLO CARDONA

**Noticias de todas partes**

**TRAS ACCIDENTADA PERSECUCION ES DETENIDO EN VITORIA UN INDIVIDUO QUE HABIA ROBADO EN UN ESTANCO**

Victoria.—Unos guardias municipales dieron el alto en las afueras de la ciudad a dos individuos portadores de un saco que les infundieron sospechas. Los sujetos en cuestión huyeron rápidamente, perseguidos por los guardias, que hicieron varios disparos al aire para amedrentarlos, pero lograron escapar. Posteriormente apareció uno de los sospechosos en la calle Chiquita poseído de un guardapolvo que llevaba y del saco. Fue detenido y se confesó autor del robo cometido durante la madrugada anterior en el estanco de Judizmendi, de donde llevaron sellos, tabaco y dinero. El ladrón detenido se llama Roberto Bastera, de cuarenta y ocho años, habitante en esta ciudad y se fugó del penal de Burgos cuando cumplía una condena de treinta años. Su cómplice no ha sido detenido todavía y se llama Cesáreo Mezanza.

**NUEVAS MANIFESTACIONES ANTI SEMITAS EN POLONIA**

Varsovia.—En los mercados de las poblaciones del círculo de Opeczno Viodia de Kielce se han producido los últimos días grandes manifestaciones antijudías. En dos de estos mercados fueron destruidos los establecimientos

de los irraelitas, maltratados varios de éstos y rotos los cristales de las casas de su propiedad.

Después de dar un toque de de atención, al que respondieron los manifestantes con varios disparos de revólver, la Policía disparó sobre ellos, matando a cuatro. Varios resultaron heridos.

**UNA COMISION OBRERA PIDE AL GOBERNADOR DE VIZCAYA QUE EVITE LOS DESPIDOS DE LA FACTORIA EUSKALDUNA**

Bilbao.—Una Comisión obrera de la factoria Euskalduna visitó hoy al gobernador para informarle de que en los citados talleres se anuncia el despido de 170 obreros y para rogarle que intervenga cerca del ministro de Trabajo para que se arbitren medios de intensificar los trabajos, a fin de evitar los despidos.

También visitó al gobernador una Comisión de la Empresa, que le expuso la situación que la obliga a reducir el personal.

**BERNAD SHAW SE DECLARA AMIGO DE LOS INGLESES**

Lonres.—Comunican de Roma que los italianos, al prohibir la representación de obras de autores ingleses, excepto Bernard Shaw y Shakespeare, han declarado que consideran al primero como un autor antiinglés.

En vista de ello, Bernad Shaw ha publicado una declaración categórica en la que declara que es uno de los mejores amigos de Inglaterra y protesta contra

# La Voz de Menorca

Redacción y Administración: Fermin Galan, 21

Este diario admite toda clase de anuncios, remitidos, intercalados, etc., etc.



Para encargos: FERMIN GALAN, 21

Si dichos anuncios se han de publicar periódicamente se hacen descuentos sobre los precios de tarifa

la afirmación italiana Dice que se opondrá a la representación de suspietas en Italia por dicho razonamiento

**TRECE PENAS DE CADENA PERPETUA POR LOS DE ALGUAZAS**

Murcia.—En la prisión provincial se celebró un Consejo de guerra contra treinta y cuatro encartados en los sucesos revolucionarios de octubre en el pueblo de Alguazas, donde resultaron heridos un teniente de la Guardia civil y dos guardias. El fiscal pedía treinta penas de cadena perpetua. A las tres de la tarde terminó la vista, reuniéndose el Tribunal a deliberar. La sentencia condena a reclusión perpetua a trece procesados, a doce años de prisión a cinco y absuelve a los restantes.

**SEIS MUERTOS EN UN ACCIDENTE DE AVIACION**

Moscu.—Durante unos ensayos en el aeródromo se despegó la cola de un nuevo bimotor, resultando seis muertos.

**Banco de Menorca**

Descontamos los cupones venientes octubre de las Deudas Interior, Exterior y Amortizable cuatro por ciento.

También descontamos los demás cupones de otros valores de vencimiento fijo, siempre que su importe líquido nos sea conocido.

**Crédito Mercantil de Menorca**

Descontamos el cupón vencimiento 1.º de octubre de 1935, de las DEUDAS INTERIOR, EXTERIOR y AMORTIZABLE al 4 por ciento.

También descontamos los cupones de otros valores siempre que su importe líquido nos sea conocido.

**Niños: Compad MICKEY**

## CHISAS RECOMENDADAS

**TINTORERIA CARMELO CARRERAS**

LAVADOS Y PLANCHADOS EN SECO EN LA CALLE DE HANNOVER, 26 MAHON

**CASA MURILLO FUNDADA EN 1869**

FERRERIA BATERIA COCINA VIDRIOS PAPELES PINTADOS PINTURAS ESMALTES BARNICES BROCHAS PINCELES

Agencia-Depósito de la « International » Cia. Española de Pinturas marca HOLZAPFEL

**PINTURA VERDE GARDENILLO** La de más rendimiento y duración para embarcaciones y fachadas

**RADIO CASTILLA** La marca genuinamente española con sus formidables RECEPTORES 1936

21 Y MARGALL, 26 TELEFONO N.º 22



**TIP MAHONESA**

FERMIN GALAN, 21

SE HACEN TODA CLASE DE TRABAJOS DE IMPRENTA EN NEGRO Y EN COLORES. ESPECIALIDAD EN TRABAJOS COMERCIALES



## COMPANIA TRASMEDITERRANEA

MADRID, Paseo de la Castellana, 14

Servicios regulares de vapores comerciales y correos entre la Península - Baleares - Norte de Africa - Canarias - Guinea española

**Línea rápida de gran lujo Barcelona-Cádiz-Canarias** Salidas semanales; los sábados de Barcelona y los lunes de Cádiz.

**Servicio fijo para los puertos del Mediterráneo-Norte de Africa y Canarias y Cantábrico-Cádiz-Canarias**

Con salidas de Barcelona quincenalmente, los jueves admiten do carga y pasaje. Salidas de Bilbao los jueves alternos.

**Servicios comerciales quincenales, Alicante-Valencia-Canarias y Sevilla-Cádiz-Canarias**

**LINEA DE FERNANDO POO** Servicio rápido mensual, con salidas los días 17 de Barcelona, los 18 de Valencia y los 20 de Cádiz.

**Servicios diarios entre Málaga y Melilla-Algeciras y Tánger y Algeciras y Ceuta**

**Servicios semanales Melilla-Villa Ahucemas-Ceuta y Almería-Melilla**

**LINEA RAPIDA DE GRAN LUJO BARCELONA-PALMA MAJORCA**

Salidas todos los días, (excepto los domingos) de Barcelona y Palma a las 21 h. Llegada a las 7 horas

**LINEA RAPIDA BARCELONA-MAHON** Salidas de Barcelona los miércoles y viernes a las 19 h de Mahón martes y jueves a las 19h.

**SERVICIO PALMA-MAHON** Salidas de Palma los jueves a las 20 h y de Mahón los viernes a las 20 horas.

**Servicio Barcelona-Alicante-Orán-Melilla-Ceuta**

Para informes: Delegación de la Compañía Juan Mir y Mir, 21